



Eröffnungsgottesdienst – Openings dienst – Opening Service

Unität hoffnungsvoll unterwegs – Uniteit vol hoop onderweg – Unity journeying with hope

*Chor: All things bright and beautiful (John Rutter *1945)*

1036, 1 – 3 Singt dem Herrn / Church, rejoice

Begrüßung / Welkom / Welcome

Liturgie / Liturgy (im Stehen, staande, standing)

1053, 1 Herr, deine Treue bleibt / Groot is uw trouw, o Heer / Great is thy faithfulness

D: Sieht Gott nicht meine Wege und zählt alle meine Schritte?
Lösung in Hiob 31,4

N: Ziet God niet de wegen die ik ga, telt Hij niet al mijn stappen?
Dagtekst uit Job 31:4

E: Does God not see my ways and number all my steps?
Daily Text Job 31,4

D: Gott, unser Vater, du siehst uns unterwegs in Gemeinschaft.

N: God, onze Vader, u ziet ons onderweg in gemeenschap.

E: God, our Father, you see us on our way in community

Er - leuch - te und be - we - ge uns, lei - te und be - glei - te uns,
N: Ver - licht ons, maak ons wak - ker, Heer. Leid ons, be - ge - leid ons, Heer.
E: En - ligh - ten us and move us, Lord. Guide us and stay with us, Lord.

G am D G B em C D em
er - leuch - te und be - we - ge uns, leit' und be - glei - te uns.
Ver - licht ons, maak ons wak - ker, Heer. Leid, be - ge - leid ons, Heer.
En - ligh - ten us and move us, Lord. Guide us, stay with us, Lord.

- D: Gott, unser Heiland, du siehst uns unterwegs
zu heilsamer Erinnerung.
- N: God, onze verlosser, u ziet ons op een weg
van heilzame herinnering.
- E: God, our Savior, you see us on the way to healing remembrance.
- A: Erleuchte ...! Verlicht ...! Enlighten ...!
- D: Gott, unser Schöpfer, du siehst uns unterwegs
in der bedrohten Schöpfung.
- N: God, onze Schepper, u ziet ons onderweg
in de bedreigde schepping.
- E: God, our creator, you see us on the way
in the threatened creation.
- A: Erleuchte ...! Verlicht ...! Enlighten ...!
- D: Gott, du Geist der Wahrheit und der Liebe, du siehst uns
unterwegs in Konflikten.
- N: God, geest van waarheid en liefde, u ziet ons
onderweg met conflicten.
- E: God, Spirit of truth and love, you see us on the way with conflicts.
- A: Erleuchte ...! Verlicht ...! Enlighten ...!
- D: Gott, unsere Hoffnung, du siehst uns
auf dem Weg der Versöhnung.
- N: God, onze hoop, u ziet ons op een weg van verzoening.
- E: God, our hope, you see us on the way to reconciliation.
- A: Erleuchte ...! Verlicht ...! Enlighten ...!
- D: Verkauft man nicht fünf Sperlinge für zwei Groschen? Dennoch ist
vor Gott nicht einer von ihnen vergessen. Lehrtext in Lukas 12,6
- N: Wat kosten vijf mussen? Bijna niets. Toch wordt er niet één door
God vergeten. Leertekst uit Lucas 12:6
- E: Are not five sparrows sold for two pennies? Yet not one of them is
forgotten in God's sight. Doctrinal text in Luke 12:6

1053, 2 Sommer und Winter / Summer and winter

- D: Kommt her zu mir, alle, die ihr mühselig und beladen seid; ich will
euch erquicken. Wochenspruch Matthäus 11,28

- N: Kom allen bij Mij, jullie die vermoeid zijn en onder lasten gebukt gaan, Ik zal jullie rust geven. Woord voor de week Matteüs 11:28
- E: Come to me, all you who are weary and are carrying heavy burdens, and I will give you rest. Matthew 11,28

1053, 3 Liebe statt Strafe / Gij geeft ons vrede / Pardon for sin

Wort an die Kinder / woord aan de kinderen / word for the children

Lesung / lezing / lecture Psalm 36, (5)6 – 10

HERR, deine Güte reicht, so weit der Himmel ist, und deine Wahrheit, so weit die Wolken gehen. Deine Gerechtigkeit steht wie die Berge Gottes und dein Recht wie die große Tiefe. HERR, du hilfst Menschen und Tieren. Wie köstlich ist deine Güte, Gott, dass Menschenkinder unter dem Schatten deiner Flügel Zuflucht haben! Sie werden satt von den reichen Gütern deines Hauses, und du tränkst sie mit Wonne wie mit einem Strom. Denn bei dir ist die Quelle des Lebens, und in deinem Lichte sehen wir das Licht.

Heer, hoog als de hemel is uw liefde, tot in de wolken rijkt uw trouw.
Uw gerechtigheid is als de machtige bergen, uw rechtvaardigheid als de wijde oceaan: U, Heer, bent de redder van mens en dier. Hoe kostbaar is uw liefde, God! In de schaduw van uw vleugels scheulen de mensen. Ze laven zich aan de overvloed van uw huis, U lest hun dorst met een stroom van vreugde, want bij u is de bron van het leven, door úw licht zien wij licht.

Your love, Lord, reaches to the heavens, your faithfulness to the skies. Your righteousness is like the highest mountains, your justice like the great deep. You, Lord, preserve both people and animals. How priceless is your unfailing love, O God! People take refuge in the shadow of your wings. They feast on the abundance of your house; you give them drink from your river of delights. For with you is the fountain of life; in your light we see light.

Chor: Jauchzet dem Herrn alle Welt (Felix Mendelssohn Bartholdy, 1809 – 1847)

497, 1 – 4 In Christus (D/N/E)

Predigt / Preek / Sermon: Epheser / Efeziërs / Ephesians 2, 17 – 22

Chor: Schaffe in mir, Gott, ein reines Herz (Andreas Hammerschmidt 1611 – 1675)

97, 1 – 3 Friedensstifter wolln wir sein

N: Vrede dragen in God's naam

Vrede dragen in God's naam, / Hij maakt ons ervoor bekwaam,

Liefde en gerechtigheid leven nu en te allen tijd.

God bracht licht in onze nacht, / schenkt ons voor zijn dienst de kracht.

Dochter, zoon, geliefd van God, / geeft door van dit levensbrood.

Vrede dragen in God's naam. / Hij maakt ons ervoor bekwaam,

zodat vrede en zegenswoord / wordt door iederen gehoord.

Hij laat zwakke rechtop staan, arme mensen hoopvol gaan,

richt ons hart op wat is goed, versterkt handen, geest en moed.

Vrede dragen in God's naam. / Hij maakt ons ervoor bekwaam.

In hem zijn wij niet verlor'n, door hem als opnieuw gebor'n.

Zijn kruis, zijn leven nu door God, overwint geweld en dood.

Geest van vrede, leer ons saam / vrede dragen in God's naam.

Mitteilungen / Mededelingen / Announcements

Fürbitten / Voorbede / Intercessions

Vaterunser / Onze Vader / Our Father

D: Jesus spricht: Friede sei mit euch. Wie mich der Vater gesandt hat,
so sende ich euch. Johannes 20,21

N: Jezus zei: Vrede zij met jullie. Zoals de Vader Mij heeft
uitgezonden, zo zend Ik jullie uit. Johannes 20:21

E: Jesus said: Peace be with you. As the Father has sent me,
so I send you. John 20:21

**684 Die Gnade / De genade / The grace / milost Pána /
La grâce / Mūsu Kunga**